

CHAMPIONNAT INTERNATIONAL DE CHASSE-NEIGE

Huit pays en compétition

Le soleil était au rendez-vous hier à la baie de Beauport, juste à temps pour le Championnat international de chasse-neige. Même le froid saisissant n'a pas ralenti les congressistes, qui ont été nombreux à se déplacer afin d'aller assister à ce tour de force plutôt inusité. La compétition, une première dans les congrès hivernaux de l'AIPCR, mettait à l'épreuve les habiletés et les compétences des conducteurs de camions de déneigement, à travers un parcours unique de 250 mètres.

Le Championnat

[HL] L'événement opposait une vingtaine de concurrents, provenant du Québec et du Canada, de la France, du Maroc, des États-Unis, de la Corée du Sud, du Japon, d'Andorre et de la Suède. Le tout se déroulait en deux étapes. D'abord, question de sécurité, les camionneurs ont dû procéder à une rigoureuse inspection de leur chasse-neige. Cette ronde s'apparentait à une inspection de routine réelle, effectuée nécessairement avant chaque corvée de déneigement. Les normes de sécurité n'étant pas les mêmes partout sur la planète, il est à noter que les

membres du jury ont dû se montrer souples.

Ensuite, les compétiteurs devaient affronter le parcours technique, à savoir une simulation d'une opération de déneigement. Le principe de base de cette étape est le suivant : il faut passer le plus près possible des obstacles sans y toucher. C'est une question de centimètres. « On va chercher les meilleurs des meilleurs », s'est exclamé Mario Bergeron, membre du jury et du comité organisateur du Championnat. De par son expérience, le niveau de compétition augmente toujours au fur et à mesure que les concurrents se font éliminer.

M. Bergeron s'attendait donc à une fin de championnat particulièrement enlevante. « La finale va être féroce! », devinait-il.

Il fallait surveiller de près les compétiteurs québécois aguerris par la rigueur de nos hivers et ne pas sous-stimer les compétiteurs d'Andorre et des États-Unis, des adversaires redoutables. Sage qu'il exerce ce métier depuis une dizaine d'années, s'est dit très surpris du résultat final. « Il y avait de très bons compétiteurs », a-t-il reconnu, définitivement heureux de la journée.

Quoiqu'il en soit, l'esprit compétitif n'était pas au premier plan

ce mercredi. Il en était du moins ainsi pour Alexander Goodine du Nouveau-Brunswick. « Une telle compétition est une occasion qui n'arrive qu'une fois dans une vie, alors c'est un honneur d'être ici », dit-il. Le Néo-brunswickois a aussi raconté que le Championnat était très amical. Entre les concurrents, aucune animosité, que des poignées de main et des encouragements. « J'ai tout donné. Mon objectif était de terminer dans les 10 meilleurs, alors c'est formidable d'être dans le top 5 », a-t-il ajouté, sachant que la compétition demeure sérieuse. Tout compte fait, ses 22 ans de carrière et sa vaste expérience ont permis à Alexander Goodine de rattraper la troisième place. ❄️



Le grand champion : Ryan Campbell (États-Unis), accompagné de Jean Pierre Desrochers (Québec) et Alexander Goodine (Nouveau Brunswick, Canada) / The big winner: Ryan Campbell (United States) with Jean Pierre Desrochers (Québec) and Alexander Goodine (New-Brunswick, Canada)

INTERNATIONAL SNOWPLOW CHAMPIONSHIP

Eight countries in competition

The sun came out at Beauport Bay yesterday, just in time for the International Snowplow Championship. Even the gripping cold did not stop the many delegates from attending this unique event. Because the competition, a first for PIARC Winter Road Congresses, put the skills of the snowplow drivers to the test over a challenging 250-meter course.

The Championship

[HL] The event brought together 20 competitors from Québec, Canada, France, Morocco, the United States, South Korea, Japan, Andorra and Sweden. The competition consisted of two rounds. The drivers also had to do a thorough inspection of their snowplow. This round consisted of a typical routine inspection of the snowplow that needs to be done before the snow removal. Safety standards are not the same around the world, so the judges had to be flexible.

Then in the second round, the competitors had to navigate a technical obstacle course, which simulates a snow removal operation. The object of the obstacle course is to drive as close to the obstacles as possible without touching them. It's a matter of

centimetres. "We're looking for the cream of the crop" said Mario Bergeron, judge and member of the organizing panel for the Championship. Based on his experience, the level of competition always increases as competitors are eliminated. It goes without saying that Mr. Bergeron is expecting a particularly exciting finale. "The final round will be fierce!" he predicted.

The Québec competitors are among the ones to watch because they are accustomed to the severity of our winters, but we should not underestimate the competitors from Andorra and the United States, who are worthy adversaries. A wise decision, because the champion is American Ryan Campbell. Although he has been driving a snowplow for 10 years, he is very surprised by the final result. "There were

some very strong competitors," he recalled, definitely pleased with the results of the day.

In any case, Wednesday's competition was not too aggressive. At least that was the experience of New Brunswick's Alexander Goodine. "This kind of competition is a once in a lifetime opportunity, so it's an honour just to be here," he said. He also found that the Championship was very friendly. There was no animosity between the competitors, just handshakes and encouragement. "I gave it my all. My goal was to finish in the top 10, so it's fantastic to be in the top 5," he added, knowing that the competition was serious. At the end of the day, his 22-year career and extensive experience enabled Alexander Goodine to finish in third place. ❄️



Ver-Mac, un exemple d'écoresponsabilité!

[GH] Tel que mentionné dans le journal *Blizzard* du mardi 9 février, un concours du stand le plus écoresponsable avait été annoncé. Après une longue délibération, la brigade verte a finalement nommé ses trois lauréats. Il s'agit de Golder Associés, la Ville de Québec, et le grand gagnant : Ver-Mac.

Pour expliquer ce choix, Jean-François Légaré, éco-conseiller du Centre des congrès de Québec, a précisé que le stand de Ver-Mac génère peu de déchets, qu'un écran d'ordinateur éconergétique est utilisé à titre de support visuel et que le panneau de présentation est constitué de lumières LED peu énergivores. Fait intéressant : les représentants remettent aux visiteurs une clé USB sur laquelle se trouve toute l'information nécessaire au sujet de l'entreprise. La clé est alors plus qu'un simple objet promotionnel, elle devient un outil de travail réutilisable.

Ver-Mac est une entreprise spécialisée dans les produits relatifs à la sécurité routière. « La clé USB est un gros hit. Elle attire l'œil et nous permet de nous faire connaître », a constaté Scott McBain, directeur technique de l'entreprise.

L'éco-conseiller a toutefois souligné l'énergie déployée par plusieurs organismes exposants lors de la conception de leur stand pour respecter l'environnement. Compte tenu de leurs nombreux efforts, le choix d'un vainqueur n'a pas été une tâche facile. Il invite d'ailleurs les exposants à venir lui poser des questions au moment du démontage des stands sur les façons d'être encore plus écoresponsable. ❄️



M. Scott McBain, directeur technique de Ver-Mac / Mr. Scott McBain, Ver-Mac Technical Service Manager

Ver-Mac, a great example of eco-responsibility!

[GH] As seen in the Tuesday, February 9th edition of *Blizzard*, a contest for the most ecologically responsible stand was announced. After a long deliberation, the "green brigade" finally chose three stand-outs: Golder Associés, the City of Québec, and the big winner, Ver-Mac.

Jean-François Légaré, eco-advisor for the Convention Centre, explained the choice by saying that the Ver-Mac stand produces little waste, has one energy-saving computer screen as visual support, and includes a display panel with energy-efficient LED lights.

In particular, Ver-Mac handed out USB keys containing all of the company's essential information. The key is more than just an ordinary promotional item, it's also a reusable work tool.

Ver-Mac is a company that specializes in road safety products. "The USB key is a big hit! It was eye-catching and created a buzz about us," said Scott McBain, Technical Service Manager.

The eco-advisor also wanted to recognize the effort put into designing environmentally friendly stands. A lot of the exhibitors worked really hard, so deciding on a winner was very difficult. While they are taking down their stands, exhibitors are encouraged to ask him questions on how to be greener in the future. ❄️

Sur le site de la baie de Beauport avaient lieu les démonstrations d'équipement. Les voici donc en action! / At the same baie de Beauport site, there was an equipment demonstrations. Here they are in action!

